Сембе масторонь пролетарайтне, пурнода марс!



КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ III-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Ленина 9 телефон № 1—72

23 СЕНТЯБРЬСТА 1936 КИЗОНЯ 103 (339)

Лисеньди ковти 12-ксть

СОВЕТСКАЙ СОЮЗОНЬ ГЕРОЙТИ—МОЛОКОВ ЯЛГАТИ

Поздравляю Арктикань воздушнай китнень установлениякса замечательнай работать успешнайста йотафтоманц мархта.

Желандан теенть од сатфкст.

Люпштаса кяденьтень.

И Сталин

—ооо—

СТАЛИНСКАИ ЗАКАЛКАНЬ ЛОМАТЬТНЕ

Якстерь столицать центрэзонза—Москва ляйть веденэон лангс исяк валкс блестящай лиеньди лодкась „СССР-Н 2" гидросамолетсь. Советскай Союзонь геройсь Василий Молоковсь аделазе эсь грандиознай арктическай перелетонц, конань кувалмоц 26 тьожатьт километрат.

Нинге фкясь минь родинанькень славнай цьоранзон стасион эзда, странать гордай соколонзон эзда фкясь эсь машинанц пацянзон лангса канць победа советскай авиациять, волянь, мужестванъ и мастерстванъ победа, полярнай стихиять и жесточайшай трудностьтнень каршес, конатьнень мархта сон васьфнесь ломаньть, тюремаса победа.

Содаф, кодама трудностьт перелетти тиеньди суровай Арктикась. Содаф, што тядидень кизоня суровай арктическай условиятне ульсть особенна стакат. Содаф, што июльсь и августсь полярнай областьтнень эса—сплошной афпроницаемай туманонь пинге. Ня естественнай трудностьтне ульсть осложненнайхть нинге и сянь мархта, што Молоковсь лийсь гидросамолетса, што огромнай пространства сон одолевандакшнесь сушть вельхкска, ильня аше лыхть резервасонза возможностьт валгомс (приземлиться), тиемс вынужденнай посадка.

Молоковть самолетонц эса ульсть пассажирхт. А Молоковсь мольфтезе эсь самолетонц пандтнень вельхкска, тумантть и кальдяв погодать пингста станцияста, станцияти, кода стахановецсь ведет эсь поездонц расписаниять коряс. Теенза сашендовсь кой-мэярда нарушандакшнемс тя расписаниясь,—эряволь лездомс провести суднань корованттъ, эрявсь мумс аварияньь кирьди „Ш—2" самолетсь. И тага меки Молоковсь эсь замечательнай экипаженц—Побежимовть, Мишеньковть и Ритсляндть мархта—продолжандасы эсь кинц трассать эзга, продолжандакшни замечательнай работать арктикаса воздушнай линиять ладяманц инкса.

Красноярскайсь, — Якутскайсь—Аянсь— Охотскайсь—Нагаева бухтась— Уэлленць—Врангелень острофне—Тикси бухтась—Нордвиксь—Диксонць—Архангельскайсь—Москусь. Воздушнай путень 26 тьожатьт километрат сон мольсь ся настойчивостьть, последовательностть, спокойствиять и няевикс бга легкостьт мархта, кодапне сембе пингста отличандакшнесазь настоящай мастерть, эсь тевонь художникть. Сонь перелетонц значениянц аш кода недооценить. Тя крупнейшай вклад минь Северонькень воздушнай путензон ладямаса, воздушнай арктическай магистралть, конац проверендаф сембе пунктнень эзга полетонь иля стака условияса.

Кодама богатырьхть касфць минь страната, выпестовала минь великай партиянька, кона сувафни (вдыхает) вийхть и мужества кажнайти, кия макссесы марнек эсь эсонза, эсь седиенц и уионц, талантть и ульнинть теенза служендамати, народонь тевти!

Поистине, аньцек богатырьхне, конат черпают вийть великай народса, конань вдохновляет великай Сталинць, способнайхть тяфта методически, тяфта регулярна совершандакшнемс нят афвероят най, сембе мирть поражающай пространстваса скачекнень, конат побеждандакшнесазь полярнай стихиянь неимоверпай трудностьттнень.

Советскай племянь славнай пилоттне, конат выпестованнайхть сталинскай заботать мархта, рождают од геройхть, и „сят, кие каннесы тя высшай лемть, афуспокоендамок „сатфт мархта, эрь од подвигть мархта возносят сонь нинге коль сядонга вяри и вяри. Чкалов, Байдуков, Беляков, Леваневскай, Молоков, синь сподвижниксна и помощниксна, синь од (молодые) ялгасна Коккинаки и Юмашев, сталинскай закалкань ломатьтне, кепсесазь нинге сядонга вяри Советскай авиациять славанц и советскай пилоттьзванианц тяфтама рекорднай высотас, кона регистрировандакшневи аньцек историять страницанзон лангса.

(„К. П." передовоец сентябрть 20-це шинц эзда).



Василий Сергеевич Молоков сонцень урьванц Надежда Ивановнать мархта

(Снимкась тийф Москуета Красноярскай Молоков ялгать тумань шистонза, изярда ульсь максф круговой арктическай перелетонь стартсь)

***

„СССР Н-2" ГИДРОСАМОЛЕТТЬ ЭКИПАЖЕНЦ КАЗЕМАНЦ КОЛГА

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть путфксоц

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетсь путнесы:

Исключительнай мастерстватьш ингса, конац проявленнай васеньцеда крайнай Севертъ сембе территориянзa и Севернай морской кить трассава Беренгова проливть эзда сявомок Белай моряти самс стака условияса лиемста, каземс „СССР Н—2" гидросамолетть экипаженц:

1. Гидросамолетть командиронц Советскай Союзонь геройть Василий Сергеевич Молоков ялгать, конац тяда ингола казьф Ленинонь орденца,—Краснай Звездань орденца.

2. Гидросамолетть васеньце бортмеханиконц Григорий Трофимович Побежимов ялгать, конац тяда инголя казьф Краснай Знамянь орденца—Ленинонь орденца.

3. Гидросамолетть штурманонц Алексей Александрович Ритслянд ялгать и омбоце бортмеханикть Василий Ильич Мишенков ялгать—Трудовой Краснай Знамянь орденца.

4. Перелетонь участникнень: Главсевморпутень политуправлениянь начальникть Сергей Адамович Бергавинов ялгать, Главсевморпутть работниконзон Михаил Львович Белагула и Андрей Артемьевич Дубинин ялгатнень „Правдать" специальнай корреспондентонц Борис Леонтьевич Горбатов ялгать „Знак Почета" орденца.

5. Максомс денежнай премия гидросамолетть командиронцты—Советскай Союзонь геройти В.С. Молоков ялгати—25 тьожатть целковайхть, васеньце бортмеханикти Г.Т. Побежимов ялгати—15 тьожатть целковайхть, штурманти А.А. Ритслянд ялгати и омбоце бортмеханикти. В.И. Мишенков ялгати 10-нь тьожатть целковай.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец.

Г. ПЕТРОВСКИИ.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец

И. АКУЛОВ.

Моску, Кремль

1936-це кизонь сентябрть 19-це шистонза.

—ооо—

ПОЛИТТОНАФНЕМАСЬ ЛАДССЕВИ

Рузаевка. Яковщинань детдомонь комсомольскай организацияса политтонафнемась йотафневсь кяльдявста. Тяниень пиньгть жа сембе кружоконь члеттне обеспечендафт учебникса, конатнень колга тонафнесазь партиять историянц. Тонафнемась йотафневи организованнайста и расписаниянь коряс. Пропагандистстиеньди эстиенза конспектт, а станя жа сьормачнихть конспектт кружоконь члеттневок. Занятиятненьди комсомолецне сашендовть аноклафста.

К.

—«о»—

Клубса весяла

Рузаевка. Яковщина велень клубсь эрь илядне пяшкодькшни од ломаньда и синь весяласта йотафнесазь ваймама пиньгснон.

Клубса велень од ломатьне кштикшнихть, налхксекшнихть, морсихть гармошкань коряс. А тяни аноклайхть путомс постановка

Юрт—ев

Клубсь тялонди аноклаф

Шайгованъ райцентрань клубсь цебярьста аноклась якшама пиньгтнени. Клубти тийф ремонт, анокланфт галанкатне, цебярьста тийфт кенкшне, аноклафт пеньгатка. Клубу получандавихть газетат, журналхт и ст. тов. В. К.

—

ЛИКБЕЗ РАБОТАСЬ ЮКСТАФ

Рузаевка. Левжа велеса нинге лама сьормас аф содай и сьормас кржа содай ломаньда, сембе сяка синь тонафнемасьнон мархта кивок аф интересовандай. Ликбез работать колга аф вельсоветсь, аф комсомольскай организацияськ кивок аф старандай.

Сьормас аф содайхненьди и сьормас кржа содайхненьди аф учебникт, аф тетрадьт, мезевок апак анoклак и синь тонафнемостка кивок аф арьсекшни, ильне фкявок ликвидатор комсомольскай организациясь ашезь явошта.

РОНО-сь станя жа тянь мархта аф интересовандай.

Лефам.

67

Артековец-пионерхне В. М. Молотов, В. И. Межлаук, Н. К. Антипов, А. В. Косарев и Д. Д. Лукьянов ялгатнень ширеса приемсот

Тя ульсь йофси аф обычнайнай прием. Оцю овальнай залти, коса йотнихть СССР-нь Народнай Комиссаронь Советтть заседаниянза, пуромсть шумнай и жизнерадостнай идьнятьне. 200 пионерхт и октябрятат, конат нят шитнень састь столицав Крымса замечательнай солнечнай Артекса ваймамода меле, састь тяза союзнай правительствать руководителензон мархта васедемя. Тяса пионерхт странать сембе пензон эзда: Дальняй Востокста, Среднеазиатскай республикатьнень эзда, Кабардино-Балгария та, Молдавиясто; Белорусиясто, Восточнай Сибирьста, Башкириясто, Татариясто, Еврейскай автономнай областьста, Москуста, Ленинградста...Крымскай шить живительнай лучензон мархта суваф смуглай, кеме и шумбра идьнятне пяшкодезь залть оцю бодростьса, радостьса и весельяса.

Кенькшнень лангса эвондакшни В. М. Молотов ялгась. Идьнятне кепедьф мяльса васьфнесазь советскай правительствать главанц, почетнай артековецть. Кулевихть пяк лама вайгяльхть:

— Привет Молотов ялгати!

Марса Молотов ялгать мархтот—Межлаук, Антипов, Косарев, Лукьянов ялгатьне. Залса ламос аф сетьмокшни васьфтемань радостсь. Апак лотксек кулендевихть приветствият. Кеняньдемась келемкшни и касы. Вдрук ушечневи боевой артековскай маршсь. Ипень кайги вайгяльхне морайхть сянь колга, кода ваймосесть Артекса.

Буряты, негры, русские
В одной гурьбе,
Здесь крепнут наши мусулы
К одной борьбе...

— Артековецненьди приват! —отвечай идьнятненьди Молотов ялгась.

Залса танга кулевихть приветствият, „ура!," „Шумбра улеза Сталин ялгась!", „Шумбра улеза Ленинонь—Сталинонь партияц!", „Шумбра улеза ленинскай комсомолсь!", „Шумбра улеза Косарев ялгась!" ювачнемат.

Юнай пионеркась Мамлякат Наханговась, кона казьф Ленинонь орденца рекорднайста хлопкань кочкаманкса, максси Молотов ялгати подарок—Артекста снимка мархта альбом и паньчфонь букет. Паньчфонь букетт пионерхне тяфта жа макссихть Межлаук, Антипов, Косарев и Лукьянов ялгатненьди.

Молотов ялгась пеедезь шарфни пионерхнень шири:

— Ну, идьнят, азондость кода тинь ваймоседе. Кие кармай азондомонза кода тинь йотафтость ваймаманьттень Артекса?

Аф обычайнай обстановкать мархта взволнованнай идьнятне аф ламода визьделгочнихть, варжакснихть фкя фкянь ланга и кивок аф йорай лисемс корхтама васеньцекс.

— Кие жа ушеды, кие тяса сембеда храбрайсь?—шутендазь кизефни Молотов ялгась.

Артеконь сембеда кунардонь пионервожатайсь Ольховскай ялгась м лама пионерхт отвечайхть:

— Баразбись сембеда храбрайсь...

Баразби Хомгоковть, Кабардино-Балкариянь йомла джигиткять и танцорт, содасазь Советскай Союзонь сембе пионерхне. Йотай кизоть сон ульсь Кремляса жуватань водяень передовикнень совещанияса; тя теенза Сталин ялгась мярьгсь молодец, мзярда сон корхтась кремлянь трибунать лангса. Баразбись смелста сашенды шрать вакссы и, йофси аф визьдезь, увереннайста ушечнесы эсь рассказонц:

— Артекса минь цебярьста йотафтоськ эсь ваймаманьконь и од вийса кярьмодьтяма тяни тонафнема.

Молотов. А мезе тиеньдеде Артекса, кода йотафнесть пингоньттень? Ваймоседе цебярьста?

Баразбись. Цебярьста ваймосеме.

Молотов. Загорели?

Баразбись. Зогарели.

Молотов. Моряса эшелякшнеде?

Баразбись. Эшелякшнеме, уеньдеме ялик лангса, моторнай лодка лангса.

Артековецне цяпайхть кядьснон.

Молотов. Тинь настоящай вяймаманьтте, значит, ашель? Ялан уледе заняфт?

Рахайхть.

Баразбись. Арнеме велосипедса, якаме ласьте алаша лангса, нюрьсеме нюрямса.

Молотов. А мзярда жа ваймоседе?

Баразбись. Тя ваймама.

Молотов. Тя ваймама кода няеви, ну, пара.

Танга весяла рахама.

Баразбись. Минь якаме лама экскурсияс. Минь тяни знакомайхтяма Чернай морять побережьянц мархта, коса улихть интереснай вастт. Эрь пионерсь усксь Крымста гербарий, кевнянянь коллекция. Минь мольхтяма куду и азонцаськ сембе идьнятненьди, кода ваймосемя Артекса, конашкава пара тоса, и од вийса кярьмодьтяма тонафнемати.

Ламот цяпайхть кядьснон Баразбить азондоманцты.

— Азондтама благодарность Партияти и Правительствати, Сталин ялгати солнечнай Артекть инкса!—аделсесы азондоманц Баразбись. Пионеронь дружнай коллективсь фатьнесыне ня валхнень и кепедьф мяльса азонцыне синь танга весть.

— Ну, кие танга азонды Артекть колга?—корхтай Молотов ялгась.

Но идьнятне аф кирьдихть. Синь йорайхть сяда курок няфтемс, мезьс синь тонадсть Артекса. 2-це отрядонь пионерхне макссихть президиумти Сталин ялгати максомс подарок кевнянь коллекция.

— Минь эняльдтяма,—корхтай белорусскай пионерсь Яцкевич Алешась,—штоба тинь максолесть минь инь цебярь и кельгови Сталин ялганьконьди тя коллекциять.

— А минь техническай станциять лемста макссетяма Орджоникидзе ялгати автомотрисань модель,—корхтай пионерсь Лосте Губерсь. И сон жа казенцы Молотов ялгати „Губер в стране чудес" книгать.

— Кельгома, почетнай артековецти Вячеслав Михайлович Молотовти,—корхтай Кулешов Мишась, макссемок аэропоездонь модель.

— Тянь тиезь минь моделистоньке Царский Лешась, Уматалиева Розась, Клинцевич Борясь и мон,—корхтай Мишась.— Мон Артекса тонадонь авиамоделизмати и, мзярда молян куду, организовандан авиамоделистонь кружок.

Молотов. Вов тя молодец, ну, приветствую.

Артековецне дружнаста цяпайхть кядьснон.

4-це отрядонь идьнятне макссесазь Крымонь горнай породатнень коллекцияснон ленинскай комсомолть руководителенцты Косарев ялгати.

Но идьнятне Советскай Правительствать главанцы анокласть танга фкя подарка—„Родина" морть, конань синь марса сонь мархтонза моразьни Крымса.

Залть сери сводонзон ала бодрайста кайги морсь, кона пяшксе социализмань великай странати любовонь пефтема чувстваса, „где так вольно дышит человек".

— Тинь тяфта лисеньди „Родинась", хоть морак сонь танга весть,—корхтай Молотов ялгась.

Пуромф пионерхнень йоткса лама яркай талантта, самородкада. Синь, конатьнень заботливайста воспитандакшнесыне странась, улихть сембе возможностьсна арамс ученайкс, профессоркс, од изумительнай машинань конструкторкс, искусствань мастеркс. И тянь идьнятне няфнезь аэропоезд—подаркать максомста, кона ноляви ардома аф оцю моторняса,—морхнень, кштикшнематьнень, эсь стихснон лувондомаснон мархта. Фкя-фкянь мельгя, сембе залть мархта бодрайгофневи идьнятне корхтай пяк маштозь и чувства мархта.

Внимательнайста кулхцончнихть артековецнень эса Молотов, Межлаук, Антипов, Косарев, Лукьянов ялгатне.

Уматалиева Розась, Киргизиясто пионеркась, морай роднай кяльса Сталинонь колга мора. И сон сияк жа йотафнесы сонь рузонь кяльс:

Кда ба афоль уле шись,
Афольхть уле шуфттка,
Кда ба афоль уле ведь,
Ломатьтне афольхть эря.
Кда ба афоль уле Сталин
Ломатьтне афольхть уль
павазуфт.

Вдохновеннайста и выражения мархта лувонцы эсь стихотворениянц „Гибель самолета „Максим Горький" пионеркась Муха Залкинд. Скрипкаса испанскай танец морси консерваториянь учениксь Нюма Латинскайсь. Сембе залса ащихне правжакшнесазь эрь йомла артисткять кяденень цяпазь. Молотов, Межлаук, Антипов, Косарев и Лукьянов ялгатне дружески лепшнесазь синь кядьснон.

Веселай хоровод мольфтихть сьормав сарафанца „Матрешкатне". „Мы приехали в Москву не во сне, а наяву",—морайхть синь, кочкяряснон мархта топиезь. Корейскай кяльса пионерскай мор дуэтса морайхть Алеша Кимсь и Митя Югайсь. Идьнятнень эзда „сембеда храбрайсь"—Баразбись кяденень цяпамань и „асса" ювачнемань шовор пяк цебярьста кштикшнесы лезгинкать, Сулейманова Хамрась и Юнусова Махбулась пяк серьезнайста напхксихть узбеконь кяльса сценка колхознай эряфть эзда —ударникть и лодырьть колга. И танга хор. Оцю воодушевления мархта пионерхне морайхть „На линкоре" мороть. Кайгиста кулеви сонь боевой припевоц:

Налетает вал на вал,
Ветер морем прям и скор
Много вод в морях раз
волновал
Краснофлотский линкор.

Артеконь самодеятельностть нафнеманц идьнятне аделсесазь „Наш Артек" моронять мархта.

У Артека на носу
Приютилось Суук Су.
Наш Артек, Наш Артек,
Не забудем тебя ввек.

— Тинь моратада,—корхтай Молотов ялгась:—„У Артека на носу приютилось Суук-Су?" Тинь намеконьтте аф трудна шарьхкодемс. Сави, кажется, максомс Артекти Суук-Су.

Идьнятне кеняньдьфста стяшондыхть эсь вастстост и вишкста цяпайхть кядьснон Молотов ялгати, сембе ювадихть „ура". Черемшанская Татась сембень инкса азонды благодарность:

— Спасиба приемть инкса, солнечнай Артекть инкса, обещандакшнетяма цебярьста тонафнемс.

Артек лагерьть работниконзон лемста комсомолецсь Овчуков ялгась корхтай:

— Минь ялан касфнесы мяленьконь ся, што тон, Вячеслав Михайлович, лична тяшкава лама заботендакшнят минь Артеконьконь колга, лезнят тейнек пяшкодемс ся великай тевть, конань путозе минь лангозонок минь страналье,—воспитандакшнемс од поколениять. Артеконь комсомолец вожатайхне — нят сембе стама цьорат, конат, кда ба афоль уль революциясь, улельхть ба обреченнайхть аньцек вача шити, нужати и гонениятненьди. Аньцек минь аляньконь вельде минь няеськ тя павазть. Комсомолсь тейнек доверил пяк оцю почетнай работа — воспитандакшнемс од поколениять. Тинь заботаньттень вельде кажнайсь минь эздонок способнай касомс и лама-лама кизот, апак сиредть, работамс идьнятнень мархта.

Пращамок артековецнень мархта, Молотов ялгась шарфни синьцеест лямбе валса:

— Кельгома другт! Ваймамода меле эряви цебярьста работамс, а работамода меле разумеется, тага карматама ваймосемя. Тяфтама ни большевистскай законць, сембедонга пяк идьнятненьди.

— Мяляфтость сянь, што инголь дена пингть трудяень лама поколениятненьди сащендовсь эрямс лия условияса, лия обществаса, коса народть ивензон павазчи эряфснон колга кивок ашезь арьсекшне и кивок ашезь заботякщне. Но сяс и страць, каладсь тя сире, трудяйхненьди чужой стройсь. Тяни минь тиенттяма од эряф. И сянкса, штоба лацкас мольфтемс песта-пес тя тевть, конань ушедозь тя пингонь инь цебярь ломатьтне—революционерхне, тейнек эрявихть знаният и знаният. Минь странасонок юнай поколениянти эряви пуроптомс лама знанияда и нолдамс синь тевс. Минь родинаньконьди эряви лама, лама од вийхть и видексонь здоровья, бодрость, смелость и работама маштома минь од сменаньконь эзда.

Мяляфтость сянь, што тинь эздонтт должетт касомс душас и телас коря вию, эсь тевонь содай социализмань строительхть.

Мяляфтость нинге сянь колга, што эсь родинаснон кельгихненьди и народть счястьянц инкса тюремаса трудностьтнень эзда аф пелихненьди няфни вернай ки Великай Коммунистическай Партиясь, ленинскай учениясь, минь Сталиноньке. Великай Сталинтти —ура!

Вишкста кядень цяпамаса и „ура"! ювадемаса артековецне вельхнесазь мекольдень валхнень.

— Шумбрат улест артековецне! Пионерхненьди ура!

Танга кядень цяпамат и „ура!" ювадемат.

Ламос аф лотксихть вишке авациятне идьтнень инь цебярь другснон—Сталин ялгать лемс.

Прощандамста пионерхне тага весть дружнаста морасазь „На линкоре" мороть.

— Прошу сембень минь эздонок азомс паравал пионеронь отрядтненьди тоса, коза тинь тяни мольхтяда—корхтай идьнятненьди Молотов ялгась

Взволнованнай идьнятне шумнайста пращсихть Молотов, Антипов, Межлаук, Косарев, Лукьянов ялгатнень мархта и счастливай васедемать эзда впечатлениядa пяшксеста шарфнихть кенькшть шири,

———000———

Планць эряви пяшкодемс

Саранск. Сентябрьть 19-це шистонза мокшэрзянь педтехникумонь комсомолонь комитетсь комсомольскай пуромксса примась комсомолу 16 ломатьт и ниньгя илядсть ваномс комсомолу сувамать колга лама заявлениять.

Тяда башка комсомольскай пуромксса кемекстаф комитетть работамань планоц. Комитетть арьсеф планоц кемекстаф марнек. Плантти сувсихть тяфтама пунктт, кода анокламс ГТО-нь 50 значкистт, БГТО-нь 50 значкистт, ВПХО-нь 50 значкистт, и анокламс „В—С" 15 значкистт и лият. Тяда башка арьсеф организовандамс партиять историянц тонафнеманц и политграмотань тонафнемать инкса 2 кружокт.

Самошкин.

А. Б. ЮМАШЕВ ЛЕТЧИКТЬ ОД РЕКОРДОЦ

ВКП(б)-нь ЦК ти—СТАЛИН ялгати
СССР нь Совнаркомти—МОЛОТОВ ялгати
Оборонань Наркоматти—Советскай Союзонь маршалти ВОРОШИЛОВ ялгати.
Наркомтяжпромти—ОРДЖОНИКИДЗЕ ялгати.

Сентябрть 16-це шиста тяддень кизоня мон бортовой техникть—1-це рангонь воентехникть Н. Л. Калашниковть мархта „АНТ-6“ самолетса, конань ниле 800 алашань вийса „АМ 34“ моторонза, 10.000 килограммат коммерческай груз мархта кеподень 6.605 метрань серес.

Лиемать даннаенза кемексафт А. В. Косаревть лемса СССР-нь Центральнай аэроклубть спортивнай комиссиянц мархта.

10.000 килограммат груз мархта высотань международнай рекордть тиендезе 1930 кизонь июньть 22 це шистонза итальянскай летчикть Антонини, конац „Капрони Са 90“ самолетть лангса, конань кота 1000 алашань вийса „И. Ф. АССО“ моторонза, кепсесь вяри 3 231 метрань серес.

Инголь пялинге упорнайста работан од сатфксонь сатомать лангса, конат вятьсазь минь славнай авиацияньконь мировой первенствати.

Испытатель летчикс майорс А. ЮМАШЕВ.

Сентябрть 17-це шиста 1936 к.

———ооо———

А. В. Косаревть лемса СССР-нь Центральнай Аэроклубть Спортивнай Комиссиянц путфксоц

сентябрть 17 це шистонза 1936 це кизоня

Кулхцондомок сообщениять и ванондомок материалхнень и протоколхнень, конатнень максозь СССР нь Центральнай Аэроклубть спортивнай комиссаронза инженерхне М. С. Кривиский и Д. С. Зосим ялгатне пилот-майорть А. Юмашевть и бортмеханикть—1-це рангонь воентехникть Н. Калашниковть высотнай лиемаснон колга, конань синь тиезь сентябрть 16-це шистонза 17 частт 27 минутаста сявомок 18 частт 57 минутатнень молемс „АНТ 6“ самолетть лангса, конань ниле 800 алашань вийса „АМ 34“ моторонза. 10.000 килограммат коммерческай нагрузка мархта, путоськ:

1. Засвидетельствовандамс пилот—майорть А. Юмашевть и бортмеханикть—1-це рангонь воентехникть Н. Калашниковть лиемаснон серенц 6,605 метраньди.

2. Лувомс пилот-майорть А. Юмашевть и бортмеханикть—1-це рангонь воентехникть Н. Калашниковть лиемаснон результатснц „С“ (сухопутнай самолетт) класстъ коряс 10.000 килограммат коммерческай нагрузка мархта высотань всесоюзнай (национальнай) рекордокс.

3. Максомс соответствующай материалхт международнай Авиационнай Федерациять (Ф. А. И.) Президиумонцты тя рекордть, кода „С“ класстъ коряс международнайкс засвидетельствовандаманцты и кемекстаманцты.

А. В. Косаревть лемса СССР-нь Цетральнай Аэроклубть Спортивнай Комиссиянц председателец комбригсь М. ДЕЙЧ

Секретарсь Е. ГОТ-ГАРТ.



Ленинградонь „Красный треугольниконь-стахановецсь В. Д Дмитриев ялгась 40-8 автопокрышкань кочкамаса тяйсь мировой рекорд. Фкясменаста кочкась 22,5 покрышкат. Норманц пяшкодезе 300 процентс работань цебярь качества мархта. Дмитриев ялгась казьф велосипедса.

СНИМКАСА: Д. Дмитриев ялгась работама йоткова.

———«о»———

Кружокне аф работайхть

Саранск. Мокшэрзянь коммунистическай вельхозяйственнай школаса 500 студент. Кода няеви коллективсь пяк оцю, вийда лама, но культурно массовай работа тя оцю коллективть йоткса аф йотафневи.

Школаса улихть хоровой (рук. Шабонкинась), танцень (рук. Абакумов), музыкальнай кружокт, конат кружококс лувондовихть аньцек кагодланкса, а тевса кодамовок работа аф йотафневи.

Ламоксть кружоконь руководительхне корхнесть профкомть, директорть мархта, штоба синь явоштольхть кружокненьди шит, но синь аньцек обещандакшнесть, а тевса мезевок ашесть тий.

Студент.

СОВЕТСКАЙ ПЛАНЕРИСТТНЕНЬ ПЯК ОЦЮ САТФКССНА

———ооо———

А. В. Косаревть лемса СССР-нь Центральнай Аэроклубть Спортивнай Комиссиянц 1936-це кизонь сентябрть 17-це шинь путфксоц

Кулхцондомок моторфтома лиеньдемать колга комиссиять председателенц майорть Л. Г. Миновть сообщениянц и ванондомок материалхнень и акттнень, конатнень максозь СССР-нь Центральнай Аэроклубть спортивнай комиссаронза—Рябчицкай и Николаев ялгатне Осоавиахимонь планернай экспедициянь пилот парительть И. А. Карташев ялгать ичкози лиеманц колга, конань сон тиезе тяддень кизонь августть 22 це шистонза Грошев инженерть конструкциянь ГН-6 фкя вастонь рекорднай планерса, путоськ:

1. Лувондомок планернай экспедициять работама вастонц Москуть эзда ичкозе улеманц, пилот-парительть И. Л. Карташев ялгать лиеманц колга материалхнень и акттнень Спортивнай Комиссияв максомаснон кирьнемаса туфталь лувомс уважительнайкс.

2. Засвидетельствовандамс пилот-парительть И. Л. Карташевть мархта йотаф расстояниять прямой линияв 426 километрань 506 метрань кувалмокс.

3. Лувомс пилот-парительть И. Л. Карташевть лиеманц результатонц „Д“ (планерхт) класстъ коряс прямой линияв ичкозе лиемань всесоюзнай (национальнай) рекордокс.

СССР-нь Центральнай Аэроклубть Спортивнай комиссиянц председателец комбригсь М. ДЕЙЧ.

Секретарсь Е. ГОТ-ГАРТ.

Осоавиахимонь Центральнай Советть планернай экспедициянц начальниконцты ОВСЯННИКОВ ялгати и пилот-парительхненьди КАРТАШЕВ и КИМЕЛЬМАН ялгатненьди

Планер лангса лиемаса тинь мархтонтт од всесоюзнай рекордонь сатомать мархта, Овсянников ялгать мархта 4275 метрань сереса и Карташев ялгать мархта 426 километрань кувалмос лиемась, советскай планеризмась кепедьф зарубежнай планеризмань сембеда оцю сатфкснень уровеньди.

Аф сомневандакшнетяма, парящай полетонь рекордтнень инкса тюремаса первенствась маластонь пингть ули окончательна кемекстаф советскай планеризмать мельга. Тянь колга пяк цебярьста корхтайхть ичкози лиемаса Кимельман и Карташев ялгатнень кафта мекольцень пяк цебярь лиемасна, конат ниньге апак ванонтт Центральнай Аэроклубонь Спортивнай Комиссиять мархта.

Кеместа позравляндакшнетядязь тинь—минь родинаньконь гордай соколонзон.

Арьсетяма инголеньди пяк цебярь сатфкст.

Косарев
Эйдеман

———ооо———

А. В. Косаревть лемса СССР-нь Центральнай Аэроклубть Спортивнай Комиссиянц 1936-це кизонь сентябрть 17-це шинь путфксоц

Кулхцондомок моторфтома лиеньдемать колга комиссиять председателенц майорть Г. Л. Миновть сообщениянц и ванондомок материалхнень и акттнень, конатнень максозь ССС-нь Центральнай Аэроклубть спортивнай комиссаронза—Рябчицкай и Николаев ялгатьне Осоавиахимонь планернай экспедициянь пилотть парительть И. Д. Овсянников ялгать вяри лиеманц колга, конань сон тиезе тяддень кизонь августть 22 це шинц эзда Антонов инженерть, конструкциянь БС-5 фкя вастонь учебнай тренировочнай планерса путоськ:

1. Лувондомок планернай экспедициять работама вастонц Москуть эзда ичкозе улеманц, пилот парительть И. Д. Овсянниковть лиеманц колга материалхнень и акттнень Спортивнай Комиссияв максомаснон кирьнемаса туфталь лувомс уважительнайкс.

2. Засвидетельствовандамс пилот-парительть И. Д. Овсянниковть мархта сатф высотать стартонь точкать (отцепкань точкать) велькска 4275 метрань серес.

3. Лувомс пилот-парительть И. Д. Овсянниковть лиеманц результатонц „Д“ (планерхт) класстъ коряс стартонь точкать велькска лиемаса высотань всесоюзнай (национальнай) рекордокс.

СССР-нь Центральнай Аэроклубть Спортивнай Комиссиянц председателец комбригсь М. ДЕЙЧ.

Секретарсь Е. Гот-Гарт.

Тяфтама каньтьф касфтсь „Красная Мордовия“ колхозонь колхозницась—од стирнясь Парфенкинась.

СНИМКАСА: Парфенкина каньтьф кярьметь вакссэ.

———ооо———

И теензонга мяргихть комсомолец

Од Потьмань первичнай комсомольскай организациясь ули „комсомолец“ Чистяков, конац сембе ширде аф оправдандакшнесы комсомолецень лемть. Чистяковсь работай сьорманъ конникс и тясонга сон аф оправдандакшнесы ленинскай комсомолень оцю лемть. Кда киньдиньгя сай перевод, эста анокс аноклак пяле литра вина, а то стак аф получандасак переводцень, а винанять Чистяковсь пяк келькcы. Комсомольскай пуромксненьди Чистяковсь прокс познандакшнесы. А аф кунара мольсь комсомольскай пуромксу, ирецта, а шамац кяденза урдаз потмосотд ниньгя пуромксса ушедсь уксонкшнема. Ковтя кондясти? Комсомолецсь должен няфтемс пример сембе аф союзнай од ломаттненьди, кода работаса, а станя и эсь прянь ветеманц и эсь дисциплинанц эса.

Жук.

Зубунь р—н.

———ооо———

Коса тяньди туфталсь?

Зубунь связень райотделсь сентябрь ковста пяк ламода кирьфтазень республиканскай газетатнень тиражснон. Кда инголе Зубунь районць „Мокшень правда“ газетада получель 920 экземплярхт, то тяни получай 220 экземплярхт, а „Комсомолонь вайгяльда“ инголе районц получакшневоль 99 экземплярхт, то тяни илядсь 53 экземплярхт.

А „Колхозонь эряф“ журналть колга визькс ни корхтамска. 300 экземплярть вастс илядсь 12 экземплярхт.

Коса тяньди туфталсь? Туфталсь тоса, што связень райотделсь мезевок аф работай мокшень газетатнень и журналхнень распространениясн колга, а тянь эзда и тяк кальдяфт результатневок.

А.

ЛЕЗДТАМА ИСПАНИЯНЬ ИДЬТНЕНЬДИ И АВАТНЕНЬДИ!

МАКССИХТЬ МАТЕРИАЛЬНАЙ ЛЕЗКС

Кочкурова. Сембе районтть келес аватнень пуромкссост кочксеви московскай „Трехгоркань" работьницатнень сьормасна Испанияса народнай фронтонь борецнень авасонды и идьсонды материальнай лезксонь максомать колга.

Райцентрань митинкса, коса примасть участие служащай аватне, учительхне и ульсть лама алят, фкя лаца путозь, тиемс отчисления эсь зарплатастост.

Митингса корхтасть Баранов и Пономарева ялгатне, конат азозь, што минь коммунистическай партияньконь руководстванц вельде миньстраналькя сась валда, зажиточнай эряфти. Русскай белогвардеецень бандатнень и капиталист-интервентнень каршес кровавай тюремада меле. Тя тюремаса прокс марявсь сембе миронь трудяйхнень лезксна. Тянкса минь, павазуломатнень обязанностеньке, лездомс Испаниянь трудяйхненьди машфтомс минь общай врагонькoнь—фашистнень.

УЛЕДА ВИЮФТ И СТОЙКАЙХТЬ!

Испаниянь аватненьди саранскаень трудяй авань об щегородской митингса участницатнень сьормасна.

Минь, Саранскай ошень аватне,—работницатне, врачне, учительницатне, студенткатне, инженерхнень и техникнень авасна, домохозяйкатне, фкя ваймоса азонкшнесаськ эсь солидарносьтенькень тинь мархтонотт, испаниянь героинятнень мархта.

Фашисттне кепедезь эсь вяры мечсион законнай народнай правительстват каршес, конац выражандакшнесы тинь воляньтень и интерезонтень.

Фашистскай бандась немецкай, итальянскай и португальскай сворать активнай поддержкаснон вельде, калафнесыне и валонцыне вярса мирнай испанскай ошнень и велетнень, насилует стирьнятнень, зверскайста ляцендьсазь рабочайхнень.

Но аф вяры фашистскай расправатне, аф куломань угрозатне, мезевок аф явфнетяязь тинь. Уледа виюфт и стойкайхть, подругат, педа-пес! Мяляфтость, што тинь идентте касыхть свободнай гражданинкс свободнай Испанияса.

Минь долгоньке—лездомс теентть. Минь обращаемся призыв мархта минь республикастонок аватненьди, максомс теентть материальнай лезкс тинь героическай тюремасонтт.

—ooo—

КАФТА ПРОЦЕНТТ КОВОНЬ СТИПЕНДИЯСТА

Саранск. Мокшэрзянь пед институтонь историческай факультетса, а станя жа и лия факультеттнень эсовок йотафтфт, митингт испаниянь трудяйхненьди, конат тюрихть фашистскай мятежникнень каршес эсь независимостьснон инкса, материальнай лезксонь максомать колга. Митингсь лихтсь решение, штоба испаниянь трудяйхненьди материальнай лезксоньди явоштоль эрь студентсь кафта процентт эсь ковонь стипендиястонза. А Кузьмин ялгась явоштсь 6 цалковайхть.

Горбатов.

—ooo—

Испаниянь трудяйхнень авасонды и идьсонды лезкс

Зубу. Райцентраса йотафтф митинг, коса обсуждандакшнезь московскай „Трехгорка мануфактурань" работницатнень сьормаснон Испанияса народнай фронтонь борецнень авасонды и идьсонды материальнай лезксонь максомать колга. Митингу пуромкшнесть 500 ломаньть. Митингса йотафтф средствань кочкама.

Работницань митинг тяфтажа йотафт „Дубитель" заводса, ширингушскай фабрикаса и уметскай лесозаводса. Работницатне и служащайхне макссихть народнай фронтонь борецнень идьсонды и авасонды материальнай лезксоньди эсь ковонь зарплатастост 1 процент.

ИСПАНИЯСА ВОЕННО-ФАШИСТСКАЙ МЯТЕЖСЬ



СНИМКАСА: Барселоны ульцятнень эса идьтнень демонстрациясна. Синь организовандасть рабочай милицияти лезксоньди средствань кочкама.

Секретнай договор Германиять, Португалиять и мятежникнень йоткса

Париж, сентябрьть 19-це шистонза. (ТАСС). Няфнемок достовернай источникнень ланкс, „Юманитесь" пачфни секретнай договорть улеманц колга куля, конанц подписали Германиясь, Португалиясь и испанскай мятежникнень лидерса Франко генералсь. Тя договорть коряс, кда сяськихть фашистскай мятежникне, Канарскай островнень должны максомс Германияти. Германиясь тяда башка, сможет создать морской и авиационнай базат Биссагос (португальскай Гвинеять маласа, коса немецнень мархта нитийфт базат подводнай лоткатненьди) островнень эса. Балеарскай островнень эзда фкясь доложен улемс максф Италияти. Така жа секретнай договорть мархта вановдови Португалиять мархта „военнай антикоммунистическай легионь" созданиясь.

Миланцта сообшениять коряс, итальянскай правительствась одукс правжась мятежникненьди „Савойя Маркетти С—81" типса 21 самолетт, 24 самолетта башка, конат кучфт сяда инголе. Самолеттне правжафт сентябрьть 8-це шистонза Лонате Поццоло аэродромста. Синь пилотируются действительнай военнай служабаса ащи итальянскай офицерхнень мархта, конат щафт-каряфт штатскайкс. Самолеттнень бортсост улихть пулемегчикть и бомбометчикт. Самолеттнень сембе экипажсна снабженайхть подложнай документса.

—ooo—

РККА-в ПРИЗЫВОНЬ КАРША

Цебярьста анокласть призывти

Вандыда меле, сентябрьть 25-це шистонза Мордторгть 9 инь цебярь од ломаненза призывникне молихть призывной пункту. Синь йотксост 5 комсомолецт, „Ворошиловскай стрелоконь" 3 значкистт, ГТО нь 2 значкистт. Сембе призывникне грамотнайхть, шумбрат.

Призывти анокламаса оцю лезкс макссихть дирекциясь, парткомсь, комсомольскай организациясь и профсоюзнай организациясь.

Профессиональнай организациясь призывникнень сявондьсыне кинов, театрав. Сембе призывникне лувондыхть газетат, журналхт и художественнай литература.

Ваномок Испанияса событиятнень мельгя и лувомок московскай „Трехгорка" фабрикань работницатнень сьормаснон „Испаниянь трудяйхнень авасонды и идьсонды материальнай лезксонь максомать колга, призывникне фкя ладса макссть материальнай лезкс Испаниянь трудяйхнень авасонды и идьсонды. Сембе призывникне тонафнихть партиять историянц эса. Дирекциясь нльне проверязень сембе призывникнень квартираснон, конанц кальдяволь квартирац, сяньди макссь од квартира, али ремонтировандафтозе. Призывникнень йотксста кой-конат тонафнихть шоферскай курсса.

Призывникне активнайста работайхть драмкружокса, струннай оркестраса.

Аф кальдявста ладяф ОСО-нь работаськя. Призывникне кружокса тонафнезь винтовкать, противогазть, анокламайхть призывникнень эзда „В—С"-нь значкистт.

Тячи илять мордторгонь дирекциясь организовандай специальна призывникненьди вечер, конац посвященнай Якстерь армиять призывти.

Вечерса кармай улема художественнай часть, кармай морама струннай оркестрсна баян, а тоса массовай часть и угощение.

Гараев.

—ooo—

Од ломанень батальонтть командиронц героическай куломац

Мадрид, 18. Исяк Сиерра Гуадаррама фронтса, Пегериноc участкаса, прась (тал) фашистскай мятежникнень пуляснон эзда од ломанень „Октубре" батальонтть командирoц Фернандо де Росась, фкясь инь храбрай и способнай командирхнень эзда, конат выдвинутайхть Испанияса гражданскай войнать мархта. Происхождениянс коря итальянец, де Росась лама кизонь пиньге тюрендьсь Испаниянь народнай массатнень тевснон инкса. Кода участник 1934 к. октябрьста астурийскай бойхнень эса, сон ащесь тюрьмаса и ащесь суд ала.

Мзярда Испанияса крвязьсь военно-фашистскай мятежсь, де Росати ульсь поручандаф од ломанень дружинань формировандама. Улямок „Октубре" батальонть командирокс, де Росась кирнезень противникть упорнай атаканзон Пегериносо опаснай и ответственнай участканзон эса.

—ooo—

Мялезе улемс связистокс

Мон шачень 1915 кизоня, комсомолецан. Работан мордторгса. Мон пяк пара мяльса учан призывть эса. Якстерь армеецень лемонь сатомась—тя пяк почетнай задача. Получандамок якстерьармеецень лем, мон честь мархта карман канемонза сонь.

Мон призывти анокламa йоткова максине сембе нормативнень „Ворошиловскай стрелоконь" значеконьди и получандань значековок. Регулярна лувондан республиканскай, краевой, центральнай газетатнень эса. Мон эрь шиня ванан Испанияса событиятнень мельгя, и эрь шиня касы ненавистезе фашистскай мятежникнень лангс.

Мон лама лувондан художественнай литературадовок. Аф кунара мон лувине Островскаень „Как закалялась сталь" Серафимовичень „Железный поток", Лебединскаень „Неделя" и лия произведениятъ. Моньпяк оцю мялезе улемс связистокс.

Призывниксь А. Михайлов

Петькс

„Комсомолонь Вайгяльть" 102-це № са) кона лиссь сентябрьть 21-це шистонза 1 це лопаширеса клишеть ала подписьса корректорть сюнеда пачатлаф фамилия „Голодея", эряви лувомс Голодед.

Редакциясь.

Клубсь тялоньди аф анок

Шайгав. С Теризморгань клубсь тя пиньгс апак анoклак тялоньди. Аш ремонт, аш галанкат, аф пчкяйхть кенькшне, колсефт вальмятне и аш пеньгатка.

Д и клубса аш газетат, аш журналхт и мезевок аш. С

Отв. редакторть полафтыец И. Е. КАЗАРИН

Уполномоч главлито № Д—822. Заказ № 3222. Тираж 2100

Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза